



**РАЗВИТИЕ ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
НА ЗАНЯТИЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ**

САОДАТ АМРАКУЛОВНА РАХМАТОВА

*Доцент кафедры языков
Самаркандского филиала
Ташкентского университета
информационных технологий.
Самарканд, Узбекистан
mail:saodatraxmatova67@gmail.com.*

Аннотация: В данной статье автором рассматривается вопрос коммуникативного подхода обучения лексике, подчиненное овладению другими аспектами языка - грамматикой и фонетикой, которая переплетается с ними, но особенно активизируется при работе над текстом, на занятиях разговорной практики, при развитии навыков чтения и восприятия речи на слух. Эффективное объяснение новых слов с помощью наглядных пособий – реальных предметов, рисунков, картинок, таблиц, фотографий и т.п. При котором, удобно семантизировать значение большинства слов - реалий, которые легко представимы «наглядным способом», на примерах терминов; комната, кровать, постель, подушка, матрас, наволочка, одеяло, покрывало и др.

Ключевые слова: Методология, отбор языка, речевое высказывание, семантика, принцип, выражения, лексика.

Методология обучения любой предметной области знания предполагает строгое соблюдение основ осуществления этого процесса. Психолингвистические основы обучения иностранному языку рассматриваются, главным образом, с позиции известной теории речевой деятельности: закономерности и особенности порождения речевого высказывания, этапы его конструирования и формы реализации, проблема отбора языкового и речевого материала, а также его методическая организация, выбор единицы обучения, специфика принципов обучения и т.д. При коммуникативном подходе обучение лексике подчинено овладению другими аспектами языка - грамматикой и фонетикой, переплетается с ними, но особенно активизируется при работе над текстом, на уроках разговорной практики, при развитии навыков чтения и восприятия речи на слух. Существующая практика преподавания РКИ (русский язык как иностранный) оперирует разнообразными словарями, словниками, списками наиболее употребительных слов и выражений.



А вот изучение лексики - это не просто заучивание новых слов, а осознание и усвоение имеющихся между ними в языке связей – грамматических, семантических и пр. Если учащимся и удаётся запомнить много слов и словосочетаний, то его основной словарный «багаж» остаётся пассивным. Учащийся порой не в состоянии связать слова

даже в простые предложения без специальной целенаправленной тренировки.

Коммуникативность требует введения и закрепления новых слов в предложениях

и ситуациях без отрыва от смыслового целого. Основной единицей, участвующей в

организации высказывания, является предложение. Оно же - основа членимости текста, высказывания. Универсальный характер такого представления более чем очевиден. Из предложений составляется сложное синтаксическое целое, письменный диалог, монолог и другие формы речи. Заучивание слов вне предложений делает процесс обучения лексике малоэффективным. Слова, взятые вне предложений и текстов, лишь как названия вещей и

явлений действительности, служат обозначением этих явлений, но не обеспечивают владения иноязычной речью. Чтобы учащиеся правильно использовали слова с их значениями и законами употребления, надо применить не один результативный способ.

Эффективно объяснение новых слов с помощью наглядных пособий – реальных предметов, рисунков, картинок, таблиц, фотографий и т.п. Таким образом, удобно семантизировать значение большинства слов - реалий, которые легко представимы «наглядным способом», например, комната, кровать, постель, подушка, матрац, на-волочка, одеяло, покрывало и др. Слова, обозначающие постельные принадлежности, даются в качестве лексического наполнения отрицательных конструкций типа: «У меня на кровати нет покрывала»; «Я не купил пододеяльник» и т.д.

Преподаватель показывает изображение предмета, называет его, просит учеников повторить название, затем предлагает употребить это слово в предложении. Показывая и называя предметы разного цвета, формы, величины и затем включая эти слова во фразы, микро диалоги, знакомим учащихся с некоторыми прилагательными: большая комната, тёплое одеяло, чистая постель, низкая кровать и т.д.

Параллельно вводим и семантизируем глаголы и словосочетания с ними: проснуться, завтракать, одеваться, умываться, обедать, ужинать, смотреть телевизор, играть в футбол (крикет, волейбол), чистить зубы,



кататься на роликах и др. Дальнейшее закрепление введённых слов полезно проводить в форме вопросов и ответов, тематических микро диалогов, разыгрываемых сначала с помощью преподавателя, а потом самими учениками, используя знакомые синтаксические конструкции.

Используя рисунки, таблицы, схемы для введения новых слов и иллюстрации их

значений, подчиняемся основному дидактическому правилу: новые слова приводим

в изученных знакомых синтаксических конструкциях. При введении слов с отвлечённым, абстрактным понятием (лучший, наилучший, прекрасный, красота, природа и др.), средства зрительной наглядности не помогают усвоению подобной лексики. Перевод слова на родной язык обучающихся при кажущейся простоте не способствует обычно запоминанию. В коммуникативном обучении перевод как способ семантизации занимает незначительное место, так как (о чём уже говорили выше) для владения языком более

существенны связи русского слова с русским контекстом, нежели связи русского

слова с эквивалентом в родном языке. Есть группы слов, перевод которых может осложнить картину. Например, употребление близких по значению слов возникновение-

происхождение–появление; учить-учиться-изучать–заниматься; применять-использовать–употреблять; база-основа-фундамент и т.п. легче объяснить логикой русского языка. Здесь хочется отметить, что некоторые авторы уделяют большое внимание переводу слов на родной язык, как одному из способов обучения иностранных учащихся лексике русского языка. Так А.К.Альджалут [5] в статье «Из опыта обучения иностранных студентов лексике русского языка» пишет: «Самой эффективной рекомендацией при составлении словаря урока мы считаем рекомендацию Л.А. Новикова: [6]

- необходимо доступно раскрыть для учащихся семантику слов с помощью перевода на родной язык, использования языка-посредника, рисунков, жестов и т.д.;

- расположить изучаемые слова не только в алфавитном порядке, но и по темам;

- показать, как употребляются данные слова с другими на конкретных примерах и т.д.

Продуктивно раскрытие значения новых слов путём подбора антонимов и синонимов уже известных учащимся. Например, можно включить в предложения противоположные по смыслу слова (тепло,



широкий): В общежитии тепло, а на улице холодно; Этот диван узкий, а этот - широкий и т.д. Когда учащиеся накопят достаточный словарный запас, лучше прибегать к объяснению слов средствами русского языка. Вводя слова огромный, хохотать, кричать, голубоватый, немец, можно ограничиться толкованием «очень большой», «громко смеяться», «громко говорить», «немножко голубой», «тот, кто живёт в Германии» и т.п.: В Дагестане идёт (большое) огромное строительство. Он живёт в Германии. Он немец.

Осознанию значения новых слов помогает анализ их словообразовательного состава и семантических связей внутри лексического гнезда. Если учащиеся знают слова стол, стул, мяч, карандаш и др., то для ознакомления со словами столик, стульчик, карандашик и т.д. достаточно вскрыть их словообразовательную структуру. Усвоение значения изучаемых слов может сопровождаться наблюдением за их употреблением в контексте. При этом создаются ассоциации, психологически помогающие запоминанию. Например, если мы ввели слово газета в фразе это газета, то можно затем включить это слово в конструкции Дайте, пожалуйста, газету! Передайте газету вашему соседу и т.п. Можно дать устно и более сложные понятия: Дайте мне, пожалуйста, сегодняшнюю газету! Дайте мне, пожалуйста, газету «Аргументы и факты» и др.

Усвоение новых слов, особенно на начальном этапе, связано со слуховым восприятием, узнаванием, различением их в произнесённом предложении, фразе, тексте. Почти все слова, которые учащиеся изучают, должны быть ими предварительно услышаны. Это способствует закреплению слова в памяти учащихся, выработке правильного произношения, пониманию живой русской речи.

Стимулами для повторения и закрепления лексики могут служить различные си-

туативные задания, игры, повторение гнезд слов, инсценирование диалогов с включением определённых слов. Можно привести ряд примерных заданий: «написать все известные синонимы к данным словам»; «назвать три европейских государства, начинающиеся на букву «с»; «назвать столицы российских республик и рассказать о них» и т.д. Элемент игры, умение «перенестись» в определённую обстановку очень важны на уроках русского языка. Не надо думать, что этот приём полезен только в детской аудитории. Сейчас многие преподаватели, психологи с большой результативностью используют игры при работе с взрослыми людьми. Игры можно проводить на разных этапах обучения, в том числе на начальном, где они служат первой попыткой активизации знаний



учащихся. При проведении игр присутствует элемент эмоциональности - веселья, разрядки, нужной учащимся лю бого возраста при работе над языком.

Мы на занятиях проводим устные и письменные игры, содержащие лингвистиче-

ские и нелингвистические сведения - географические, исторические, культурно-бытовые и пр.; помогающие тренировке и закреплению некоторых фонетических, лексических и грамматических явлений.

Одним из эффективных средств закрепления лексики является домашнее чтение.

Существенно приучать учеников интересоваться новыми для них словами, узнавать их значение, для чего обращаться к словарям, запоминать эти слова. Полезно работу со словарями держать под контролем, так как она является способом расширения лексикона учащихся и источником возможных ошибок в понимании синтаксических особенностей слов и использовании их в речи, так как часто значения слов в русском и родном языках близки, но не всегда полностью совпадают. Ввод в обиход новых понятий помогает иностранцам осваивать русское языковое богатство. Приучившись узнавать слова в ситуации, контексте, встретившись с ними неоднократно, учащиеся впоследствии смогут воспользоваться ими и в общении. Наши преподаватели заводят специальную тетрадь, где ведётся список вводимых слов. Словарная тетрадь для записи новых слов должна быть и у учащихся. Запись новых слов – это не только введение, но уже и начало закрепления. Учебным словарём студента служит тетрадь, в которую заносится только то, что даётся на занятиях и систематически контролируется преподавателем, ибо неправильная запись влечёт за собой искажённую «фотографию слова» в памяти, а это влечёт за собой и неправильное употребление слов в речи.

Что в нашей практике существенно для записи слова в словарной тетради? Указание на род тех имен существительных, родовая форма которых однозначно не подсказывается окончанием: например, существительные на ь (которые могут быть и мужского и женского рода), указание на число, если существительные употребляются только в единственном (горох, грусть, одежда и др.) или только во множественном числе (сутки, ножницы, духи и др.) У глаголов обычно указывается видовая пара и управление. Здесь нам помогает методическая разработка «Русские падежи в упражнениях и таблицах», составленная на кафедре русского языка ДГМУ группой сотрудников [4].



В практике обучения мы вводим и другие формы записи. Смысл словарной тетради (в отличие от словаря) в том, что в ней собрано лишь необходимое, важное не для изучающего вообще, а для данного учащегося. Нам представляется правильным, что преподаватель должен выбрать подходящий вариант, учитывая условия обучения и состав слушателей. Методика лексической работы различна на разных этапах обучения, зависит от целей изучения языка и степени владения им. На продвинутом этапе обучения, когда учащиеся сталкиваются с большим объёмом текстов, характер и приёмы работы над лексикой, естественно, меняются. Учащиеся встречают много уже знакомых слов, но в иных значениях, сочетаниях; открывают для себя большое количество слов, по образованию родственных уже изученным, слов, близких по значению, синонимичных и антонимичных и т.п. Обилие новой лексики, стремление связать её с уже знакомой может привести к лексическим ошибкам. Носителю языка правила сочетаемости, словообразование, ограничения известны интуитивно, а для иностранца они должны быть сформированы в явном виде. Например, при объяснении значений глаголов указываем границы сочетательных возможностей в целом: оказывать помощь, влияние...; оказывать внимание, доверие, любезность...

На кафедре мы готовим учащихся к самообучению, воспитываем у них привычки

работы с учебником, со словарём, с читаемым текстом, видеоматериалом и т.п., так как учащиеся всегда не будут под опекой преподавателя, а изучение языка должно успешно продолжаться.

Современные педагогические технологии расширяют возможности обучения,

усиливают мотивацию учащихся и оптимизируют учебный процесс. Все виды работ,

направленные на обучение лексики и словоупотреблению иностранных учащихся, способствуют развитию их речевых возможностей, развивают интерес к русскому языку и культуре.

ЛИТЕРАТУРА

1. Альджалут К.В. Из опыта обучения иностранных студентов лексике русского языка-
2. ка //Научно-методический электронный журнал «Концепт» - 2015.-Т.24. - С. 1-5
3. Брагина А.А. Лексика языка и культура страны: Изучение лексики в лингвострано-
4. ведческом аспекте. М.: 1986



5. Колесникова А.Ф. Проблемы обучения русской лексике. М.: 1977
6. Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д. Методическое руководство для преподава-
7. телей русского языка иностранцам. М.: «Русский язык», 1988
8. Магомедов М.И., Эфендиев И.И., Шахова М.Х. Русские падежи в упражнениях и
9. таблицах. Методическая разработка для студентов-иностранцев подготовительного
10. факультета. Махачкала: 2004.